

## **LEGISLATIVE COUNCIL BRIEF**

### **Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution) Ordinance (Chapter 413)**

### **MERCHANT SHIPPING (PREVENTION AND CONTROL OF POLLUTION)(SPECIFICATION OF SUBSTANCES) (AMENDMENT) ORDER 1999**

#### **INTRODUCTION**

Under Section 6(10) of the Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution) Ordinance, Chapter 413, the Director of Marine has the authority to specify any substance as “substance other than oil” by Order published in the Gazette for the application of Part III of the Ordinance. In accordance with this section, the Director has amended the captioned Order, as set out in the Annex.

#### **BACKGROUND AND ARGUMENT**

2. The International Convention Relating to Intervention on the High Seas in Cases of Oil Pollution Casualties, 1969 (“the Convention”), which entered into force on 6 May 1975, established internationally agreed rules for necessary measures to be taken on the high seas by a country threatened by a grave and imminent risk of oil pollution as a result of maritime casualty. A Protocol, namely the Protocol Relating to Intervention on the High Seas in Cases of Pollution by Substances other than Oil 1973, was also established to extend the provisions of the Convention to cover pollution resulting from substances other than oil. The Protocol entered into force on 30 March 1983. According to the Protocol, the Maritime Environment Protection Committee of the International Maritime Organization (IMO) was designated to establish and amend the list of substances other than oil for the application of the Protocol. The list of substances other than oil developed by the Marine Environment Protection Committee forms the Annex to the Protocol.

3. Both the Convention and the Protocol are given effect in Hong Kong via the Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution) Ordinance (Cap. 413), Part III. The Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution)(Specification of Substances) Order (Cap. 413 sub. leg. F) gives effect to the Annex to the Protocol and specify those substances other than oil for the application of Section 6(1)(b) of Cap. 413.

4. The Annex to the Protocol was amended from time to time to reflect technical advancement and new chemicals regulated by the Protocol in the marine transportation. On 10 July 1996, IMO adopted Resolution MEPC.72(38) for the purpose of amending the Annex to the Protocol and the Resolution has entered into force internationally on 19 December 1997.

### **THE AMENDMENT ORDER**

5. In order to keep the Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution)(Specification of Substances) Order in line with the international requirements and to give effect to the IMO Resolution MEPC.72(38), the Director has decided to amend the Order and prepared the Amendment Order according to the IMO Resolution.

### **HUMAN RIGHT IMPLICATIONS**

6. The Department of Justice advises that the proposed amendment order has no human rights implication.

### **BINDING EFFECT**

7. The Amendment Order does not affect the current binding effect of the Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution) Ordinance.

### **FINANCIAL AND STAFFING IMPLICATIONS**

8. There are no financial or staffing implications for the Government.

## **ECONOMIC IMPLICATIONS**

9. There are no economic implications.

## **ENVIRONMENTAL IMPLICATIONS**

10. The Amendment Order updates the list of substances according to the international standard, i.e. IMO Resolution MEPC.72(38). The Director can therefore give directions when a maritime casualty occurs which involves such substances. The Amendment Order is therefore an improvement to the marine environment.

## **PUBLIC CONSULTATION**

11. The Amendment Order is of a purely technical nature and in line with the internationally accepted standard, therefore public consultation is considered unnecessary for this amendment exercise.

## **PUBLICITY**

12. A press release will be issued today. A spokesman will be available to handle media enquiries. The Amendment Order will be published in the Gazette on 23 July 1999.

## **ENQUIRY**

13. For enquiries on this brief, please contact Mr. Y.K. Lai, Senior Surveyor of Ships at Tel. No.: 2852 4605 or Mr. Summy Chu, Assistant Secretary for Economic Services at Tel. No.: 2537 2844.

**MERCHANT SHIPPING (PREVENTION AND CONTROL OF POLLUTION)  
(SPECIFICATION OF SUBSTANCES) (AMENDMENT) ORDER 1999**

(Made under section 6 (10) of the Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution)  
Ordinance (Cap. 413))

**1. Section added**

The Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution) (Specification of Substances) Order (Cap. 413 sub. leg.) is amended by adding -

**"1A. Interpretation**

In this Order, "IMDG Code" (《國際海運危險貨物守則》) means the International Maritime Dangerous Goods Code published by the International Maritime Organization, as amended from time to time by the Organization."

**2. Schedule substituted**

The Schedule is repealed and the following substituted -

"SCHEDULE

[s. 2]

**PART I**

**NOXIOUS LIQUID SUBSTANCES CARRIED IN BULK**

Acetone cyanohydrin (丙酮氰醇)

Acrylonitrile (丙烯腈)

Alachlor technical (90% or more) (工業草不綠(90%或以上))

Alcohol (C12-C15) poly (1-6) ethoxylates (脂肪醇(C12-C15)聚(1-6))

乙氧基化合物)

Alcohol (C12-C15) poly (7-19) ethoxylates (脂肪醇(C12-C15)聚(7-19) 乙氧基化合物)

Alcohol (C6-C17) (secondary) poly (3-6) ethoxylates (脂肪醇(C6-C17) (仲)聚(3-6) 乙氧基化合物)

Alcohol (C6-C17) (secondary) poly (7-12) ethoxylates (脂肪醇(C6-C17) (仲)聚(7-12) 乙氧基化合物)

Alkaryl polyethers (C9-C20) (烷芳基聚醚(C9-C20))

Alkyl acrylate-vinyl pyridine copolymer in toluene (甲苯中的烷基丙烯酸酯－乙炔基聚吡啶共聚物)

Alkyl (C3-C4) benzenes (烷基(C3-C4)苯)

Alkyl (C5-C8) benzenes (烷基(C5-C8)苯)

Alkyl (C7-C9) nitrates (烷基(C7-C9)硝酸鹽)

Alkylbenzene, alkylindane, alkylindene mixture (each C12-C17) (烷基苯，烷基茛，烷基因－混合物 (每種 C12-C17))

Allyl alcohol (丙烯醇)

Allyl chloride (烯丙基氯)

Ammonium sulphide solution (45% or less) (硫化銨溶液 (45%或以下))

Aniline (苯胺)

Benzene and mixtures having 10% benzene or more (苯和含苯量為 10%或以下的混合物)

Benzyl alcohol (苯甲醇)

Benzyl chloride (聚基氯)

Butene oligomer (丁烯低聚物)  
Butyl acrylate (all isomers) (丙烯酸丁酯 (所有異構體))  
Butyl benzyl phthalate (鄰苯二甲酸丁基(LC001)基酯)  
Butyl butyrate (all isomers) (丁酸丁酯 (所有異構體))  
Butylamine (all isomers) (丁胺 (所有異構體))  
Butyraldehyde (all isomers) (丁醛 (所有異構體))  
Calcium alkyl (C9) phenol sulphide/Polyolefin phosphorusulphide mixture (烷基(C9) 苯酚硫酸鈣 / 偶磷基硫酸聚烯烴混合物)  
Calcium hypochlorite solution (more than 15%) (次氯酸鈣溶液(15% 以上))  
Calcium long-chain alkyl phenate sulphide (C8-C40) (硫化長鏈烷基酚鈣(C8-C40))  
Camphor oil (樟腦油)  
Carbolic oil (酚油)  
Carbon disulphide (二硫化碳)  
Carbon tetrachloride (四氯化碳)  
Chlorinated paraffins (C10-C13) (氯化石蠟(C10-C13))  
Chloroacetic acid (80% or less) (氯乙酸(80% 或以下))  
Chlorobenzene (氯苯)  
Chloroform (氯仿)  
Chlorohydrins (crude) (粗制氯乙醇)  
o-Chloronitrobenzene (鄰氯硝基苯)  
2- or 3-Chloropropionic acid (2- 或 3- 氯丙酸)

m-Chlorotoluene (間氯甲苯)  
o-Chlorotoluene (鄰氯甲苯)  
p-Chlorotoluene (對氯甲苯)  
Chlorotoluenes (mixed isomers) (氯甲苯 (混合異構體))  
Coal tar (煤焦油)  
Coal tar naphtha solvent (煤焦油石腦油溶液)  
Coal tar pitch (molten) (煤焦油瀝青 (溶化的))  
Cobalt naphthenate in solvent naphtha (在石腦油溶劑中的環烷酸鈷)  
Creosote (coal tar) (雜酚油 (煤焦油))  
Creosote (wood) (雜酚油 (木鎊))  
Cresols (all isomers) (甲酚 (所有異構體))  
Cresylic acid, dephenolized ( (工業) 甲酚, 已脫酚)  
Cresylic acid, sodium salt solution ( (工業) 甲酚, 鈉鹽溶液)  
Crotonaldehyde (巴豆醛)  
1, 5, 9-Cyclododecatriene (1, 5, 9-環十二碳三烯)  
Cyclohexyl acetate (乙酸環己酯)  
Cyclohexylamine (環己胺)  
1, 3-Cyclopentadiene dimer (molten) (1, 3-環戊二烯二聚物 (熔融))  
Cyclopentene (環戊烷)  
Decanoic acid (癸酸)  
Decene (癸烯)  
Decyl acetate (醋酸癸酯)  
Decyl acrylate (丙烯酸癸酯)

Decyl alcohol (all isomers) (癸醇 (所有異構體))  
Decyloxytetrahydro-thiophene dioxide (二氧化癸基氧四氫噻吩)  
Di-n-hexyl adipate (二正己基己二酸酯)  
Di-n-propylamine (二正丙胺)  
Dibutyl hydrogen phosphonate (膦酸二丁氫酯)  
Dibutyl phthalate (鄰苯二甲酸二丁酯)  
Dibutylamine (二丁胺)  
Dichlorobenzene (all isomers) (二氯苯 (所有異構體))  
Dichloroethyl ether (二氯乙醚)  
1, 6-Dichlorohexane (1, 6-二氯己烷)  
2, 4-Dichlorophenol (2, 4-二氯苯酚)  
2, 4-Dichlorophenoxyacetic acid, diethanolamine salt solution (2, 4-二氯苯氧基乙酸, 二乙醇胺鹽溶液)  
2, 4-Dichlorophenoxyacetic acid, dimethylamine salt solution (70% or less) (2, 4-二氯苯氧基乙酸, 二乙醇胺鹽溶液 (70% 或以下))  
2, 4-Dichlorophenoxyacetic acid, triisopropanolamine salt solution (2, 4-二氯苯氧基乙酸, 三異丙醇胺鹽溶液)  
1, 2-Dichloropropane (1, 2-二氯丙烷)  
1, 3-Dichloropropene (1, 3-二氯丙烯)  
Dichloropropene/Dichloro-propane mixtures (二氯丙烯 / 二氯丙烷混合物)  
Diethyl sulphate (硫酸二乙酯)  
Diethylamine (二乙胺)



Diethylaminoethanol (二乙胺基乙醇)  
Diethylbenzene (二乙苯)  
Diglycidyl ether of bisphenol A (雙酚 A 二環氧甘油醚)  
Diglycidyl ether of bisphenol F (雙酚 F 二環氧甘油醚)  
Diisobutyl phthalate (酞酸二丁酯)  
Diisobutylamine (二異丁胺)  
Diisobutylene (二異丁烯)  
Diisopropylamine (二異丙胺)  
Diisopropylbenzene (all isomers) (二異丙苯 (所有異構體))  
Dimethyl adipate (二甲基己二酸酯)  
Dimethyl hydrogen phosphite (磷化二甲基氫酯)  
Dimethyl octanoic acid (二甲基辛酸)  
Dimethylamine solution (45% or less) (二甲胺溶液 (45% 或以下))  
Dimethylamine solution (greater than 45% but not greater than 55%) (二甲胺溶液 (45% 以上但不超過 55%))  
Dimethylamine solution (greater than 55% but not greater than 65%) (二甲胺溶液 (55% 以上但不超過 65%))  
N, N-Dimethylcyclohexylamine (N, N-二甲基環己胺)  
Dinitrotoluene (molten) (二硝基甲苯 (熔融))  
1, 4-Dioxane (1, 4-二噁烷)  
Diphenyl (聯苯)  
Diphenyl ether (二苯醚)  
Diphenyl ether/Diphenyl phenyl ether mixture (二苯醚 / 二苯基二苯

醚混合物)

Diphenyl/Diphenyl ether mixtures (聯苯／二苯醚混合物)

Diphenylamine, reaction product with 2, 2, 4-Trimethylpentene (二苯胺，與 2, 2, 4-三甲基戊烷反應的產物)

Diphenylamines, alkylated (烷化二苯胺)

Diphenylmethane diisocyanate (二苯甲烷二異氰酸酯)

Diphenylol propane (聯二苯醇丙烷)

Diphenylol propane- epichlorohydrin resins (聯二苯醇丙烷－表氯醇樹脂)

Dodecene (all isomers) (十二(碳)烯(所有異構體))

Dodecyl alcohol (十二(烷)醇)

Dodecyl diphenyl ether disulphonate solution (十二烷基聯苯醚二磺酸酯溶液)

Dodecyl phenol (十二烷基苯酚)

Dodecylamine/Tetradecylamine mixture (十二烷胺／十四烷胺混合物)

Dodecyldimethylamine/Tetradecyldimethylamine mixture (十二烷二甲胺／十四烷二甲胺混合物)

Drilling brines (containing Zinc salts) (鑽井鹽水(含有鋅鹽))

Epichlorohydrin (環氧氯丙烷)

Ethyl acrylate (丙烯酸乙酯)

Ethylamine (乙胺)

Ethylamine solutions (72% or less) (乙胺溶液(72%或以下))

Ethylbenzene (乙苯)

N-Ethylbutylamine (N-乙基丁胺)  
Ethylene chlorohydrin (2-氯乙醇)  
Ethylene dibromide (二溴化乙烯)  
Ethylene dichloride (二氯化乙烯)  
Ethylene glycol methyl ether acetate (乙二醇甲醚醋酸酯)  
Ethylene oxide/Propylene oxide mixture with an ethylene oxide content of not more than 30% in weight (環氧乙烷/環氧丙烷混合物，其中環氧乙烷按重量計不超過 30%)  
Ethylenediamine (乙二胺)  
2-Ethylhexyl acrylate (丙烯酸 2-乙基己酯)  
2-Ethylhexylamine (2-乙基己胺)  
Ethylidene norbornene (亞乙基降冰片烯)  
o-Ethylphenol (鄰乙基苯酚)  
2-Ethyl-3-propylacrolein (2-乙基-3-丙基丙烯醛)  
Ethyltoluene (乙基甲苯)  
Fluorosilicic acid (20-30%) in water solution (氟硅酸 (20-30%) 水溶液)  
Formaldehyde solutions (45% or less) (甲醛溶液 (45% 或以下))  
Fumaric adduct of rosin, water dispersion (松香富馬酸加成物，水分散)  
Furfural (糠醛)  
Glycidyl ester of C10 trialkylacetic acid (C10 三烷基醋酸縮水甘油酯)

Heptyl acetate (醋酸庚酯)  
Hexamethylenediamine solution (己撐二胺溶液)  
Hexyl acetate (醋酸己酯)  
2-Hydroxyethyl acrylate (2-羥乙基丙烯酸)  
2-Hydroxy-4- (methylthio) butanoic acid (2-羥基-4-(甲硫基)丁酸)  
Isophorone diisocyanate (異佛爾酮二異氰酸酯)  
Isophoronediamine (異佛爾酮二胺)  
Lactonitrile solution (80% or less) (乳腈溶液 (80%或以下))  
Lauric acid (十二(烷)酸)  
Liquid chemical wastes (液體化學廢料)  
Long chain alkaryl polyether (C11-C20) (長鏈烷基聚醚(C11-C20))  
Long chain polyetheramine in alkyl (C2-C4) benzenes (烷基苯(C2-C4)中的長鏈聚醚胺)  
Long chain polyetheramine in aromatic solvent (芳香族溶劑中的長鏈聚醚胺)  
Magnesium long chain alkyl salicylate (C11+) (長鏈烷基水楊酸(C11+)鎂)  
Mercaptobenzothiazol, sodium salt solution (巰基苯并噻、鈉鹽溶液)  
Metam sodium solution (變位鈉溶液)  
Methacrylic resin in Ethylene dichloride (二氯化乙烯中的甲基丙烯酸樹脂)  
Methyl acrylate (丙烯酸甲酯)  
Methyl butyl ketone (甲基丁基甲酮)

2-Methyl-6-ethyl aniline (2-甲基-6-乙基丙胺)  
Methyl heptyl ketone (甲基庚基甲酮)  
Methyl methacrylate (甲基丙烯酸甲酯)  
Methyl naphthalene (molten) (甲基(A011) (融溶))  
Methyl salicylate (水楊酸甲酯)  
Methylcyclopentadiene dimer (甲基環戊二烯二聚物)  
3-Methylpyridine (3-甲基吡啶)  
alpha-Methylstyrene (a-甲基苯乙烯)  
Motor fuel anti-knock compounds (containing lead alkyls) (動力燃料抗爆擊化合物 (含鉛烷))  
Naphthalene (molten) ((A011) (融溶))  
Naphthenic acids (環烷酸)  
Neodecanoic acid (新癸酸)  
Nitrating acid (mixture of sulphuric and nitric acids) (硝化酸 (硫酸和硝酸混合物))  
Nitrobenzene (硝基苯)  
o-Nitrophenol (molten) (鄰硝基苯酚 (融溶))  
o- or p-Nitrotoluenes (鄰或對硝基甲苯)  
Nonene (all isomers) (壬烷 (所有異構體))  
Nonyl phenol (壬基苯酚)  
Nonyl phenol poly (4-12) ethoxylates (壬基聚氧 (4-12) 乙醚)  
Noxious liquid, N.F., (1) n.o.s. (trade name ..., contains ...) S.T.1, Cat.A\*

Noxious liquid, F., (2) n.o.s. (trade name ..., contains ...) S.T.1, Cat.A\*

Noxious liquid, N.F., (3) n.o.s. (trade name ..., contains ...) S.T.2, Cat.A\*

Noxious liquid, F., (4) n.o.s. (trade name ..., contains ...) S.T.2, Cat.A\*

Noxious liquid, N.F., (5) n.o.s. (trade name ..., contains ...) S.T.2, Cat.B\*

Noxious liquid, N.F., (6) n.o.s. (trade name ..., contains ...) S.T.2, Cat.B, mp 15°C+\*

Noxious liquid, F., (7) n.o.s. (trade name ..., contains ...) S.T.2, Cat.B\*

Noxious liquid, F., (8) n.o.s. (trade name ..., contains ...) S.T.2, Cat.B, mp 15°C+\*

Noxious liquid, N.F., (9) n.o.s. (trade name ..., contains ...) S.T.3, Cat.A\*

Noxious liquid, F., (10) n.o.s. (trade name ..., contains ...) S.T.3, Cat.A\*

Noxious liquid, N.F., (11) n.o.s. (trade name ..., contains ...) S.T.3, Cat.B\*

Noxious liquid, N.F., (12) n.o.s. (trade name ..., contains ...) S.T.3, Cat.B, mp 15°C+\*

Noxious liquid, F., (13) n.o.s. (trade name ..., contains ...) S.T.3, Cat.B\*

Noxious liquid, F., (14) n.o.s. (trade name ..., contains ...) S.T.3 Cat.B, mp 15°C+\*

Octene (all isomers) ( (正) 辛烷 (所有異構體) )

Octyl aldehydes (辛醛)  
Olefin mixtures (C5-C15) (烯烴混合物 ( C5-C15 ) )  
alpha-Olefins (C6-C18) mixtures ( $\alpha$  - 烯烴 ( C6-C18 ) 混合物)  
Oleum (發煙硫酸)  
Oleylamine (油酰胺)  
Palm kernel acid oil (棕桐核酸油)  
Pentachloroethane (五氯乙烷)  
Perchloroethylene (全氯乙烯)  
Phosphorus, yellow or white (黃磷或白磷)  
Phthalic anhydride (molten) (酞酐 ( 融溶 ) )  
alpha-Pinene ( $\alpha$  - 蒎烯)  
beta-Pinene ( $\beta$  - 蒎烯)  
Poly (2+) cyclic aromatics (多環 ( 2+ ) 芳香族化合物)  
Polyethylene polyamines (聚乙烯酰胺)  
Polyolefin amide alkeneamine (C28+) (鏈烯烴胺聚烯酰胺 ( C28+ ) )  
Polyolefin amide alkeneamine borate (C28-C250) (鏈烯烴胺聚烯聚胺硼酸鹽  
( C28-C250 ) )  
Polyolefin amide alkeneamine polyol (鏈烯烴胺聚烯酰胺多元醇)  
Polyolefinamine in alkyl (C2-C4) benzenes (烷基 ( C2-C4 ) 苯中的聚烯酰胺)  
Polyolefinamine in aromatic solvent (聚烯烴酰胺烯的芳香劑溶液)  
Polyolefin ester (C28-C250) (聚烯烴酯 ( C28-C250 ) )  
beta-Propiolactone ( $\beta$  - 丙 ( 酸 ) 內酯)

Propionitrile (丙腈)  
n-Propylamine (正－丙醇胺)  
Propylbenzene (all isomers) (丙苯 (所有異構體))  
Propylene oxide (1, 2－環氧丙烷)  
Propylene tetramer (丙烯四聚物)  
Propylene trimer (丙烯三聚物)  
Rosin (松香)  
Rosin soap (disproportionated) solution (松香皂 (無比例) 溶液)  
Sodium sulphide solution (15% or less) (硫化鈉溶液 (15% 或以下))  
Sodium dichromate solution (70% or less) (重鉻酸鈉溶液 (70% 或以下))  
Sodium hydrogen sulphide (6% or less) /Sodium carbonate (3% or less) solution (硫化鈉 (6% 或以下) / 碳酸鈉 (3% 或以下) 溶液)  
Sodium hydrosulphide solution (45% or less) (氫硫化鈉溶液 (45% 或以下))  
Sodium hydrosulphide/Ammonium sulphide solution (氫硫化鈉 / 硫化銨溶液)  
Sodium petroleum sulfonate (石油磺酸鈉)  
Sodium nitrite solution (亞硝酸鈉溶液)  
Sodium thiocyanate solution (56% or less) (硫氰酸鈉溶液 (56% 或以下))  
Styrene monomer (苯乙烯單體)  
Sulpho hydrocarbon long chain (C18+) alkylamine mixture (磺基烴長鏈 (C18+) 烷基胺混合物)  
Sulphuric acid (硫酸)



Sulphuric acid, spent (廢硫酸)

Tall oil (crude and distilled) (妥爾油 (原油與已蒸餾的))

Tall oil fatty acid, barium salt (妥爾油脂肪酸，鋇鹽)

Tall oil fatty acid (resin acids less than 20%) (妥爾油脂肪酸 (樹脂酸含量低於 20%))

Tall oil soap (disproportionated) solution (妥爾油皂 (無比例) 溶液)

Tetrachloroethane (四氯乙烷)

Tetramethylbenzene (all isomers) (四甲苯 (所有異構體))

Toluene (甲苯)

Toluene diisocyanate (甲苯二異氰酸酯)

Toluenediamine (甲苯二胺)

o-Toluidine (鄰甲苯胺)

Tributyl phosphate (磷酸三丁酯)

1, 2, 4-Trichlorobenzene (1, 2, 4-三氯苯)

Trichloroethylene (三氯乙烯)

Tricresyl phosphate (containing 1% or more ortho-isomer) (磷酸三甲苯酯 (含有 1% 或以上鄰位異構體))

Tricresyl phosphate (containing less than 1% ortho-isomer) (磷酸三甲苯酯 (含有 1% 或以下鄰位異構體))

Triethylamine (三乙胺)

Triethylbenzene (三乙基苯)

Triethylenetetramine (三乙撐四胺)

Triethylphosphite (亞磷酸三乙酯)

Triisopropylated phenyl phosphates (三異丙基磷酸苯酯)  
Trimethylamine solution (30% or less) (三甲胺溶液 (30% 或以下))  
Trimethylbenzene (all isomers) (三甲苯 (所有異構體))  
Trimethylhexamethylene diisocyanate (2, 2, 4- and 2, 4, 4-isomers) (三甲基已撐二異氰酸酯 (2, 2, 4- 與 2, 4, 4- 的異構體))  
Trixylyl phosphate (磷酸 (三) 二甲苯酯)  
Turpentine (松節油或松油脂)  
Undecanoic acid (十一 (烷) 酸)  
1-Undecene (1 - 十一碳烯)  
Undecyl alcohol (十一醇)  
Vinyl neodecanoate (新癸酸乙烯酯)  
Vinylidene chloride (二氯乙烯)  
Vinyltoluene (乙烯基甲苯)  
White spirit, low (15-20%) aromatic (石油溶液, 低芳香族含量 (15 - 20%))  
Xylenes (二甲苯)  
Xylenol (二甲苯酚)  
Zinc alkaryl dithiophosphate (C7-C16) (烷芳基二硫代磷酸鋅 (C7 - C16))  
Zinc alkyl dithiophosphate (C3-C14) (烷基二硫代磷酸鋅 (C3 - C14))

## PART II

### HARMFUL SUBSTANCES CARRIED IN PACKAGED FORM

Aldrin (艾氏劑)  
Azinphos-ethyl (乙基谷硫磷)

Azinphos-methyl (甲基谷硫磷)  
gamma-BHC (高丙體六六六)  
Binapacryl (樂殺蟎)  
Brodifacoum (塔龍)  
Bromophos-ethyl (乙基溴硫磷)  
Cadmium compound (鎘化合物)  
Camphechlor (毒殺芬)  
Carbophenothion (三硫磷)  
Chlordane (氯丹)  
Chlorinated paraffin (C10-C13) (氯化石蠟 ( C10 – C13 ) )  
Chlorophenolates, liquid (氯酚酯，液體)  
Chlorophenolates, solid (氯酚酯，固體)  
Chlorpyrifos (毒死蜱)  
Chlorthiophos (氯甲硫磷)  
Copper cyanide (氰化銅與氰化亞銅)  
Copper metal powder (銅金屬粉)  
Coumaphos (豆香磷)  
Cresyl diphenylphosphate (磷酸甲苯聯二苯酯)  
Cupric cyanide (氰化銅)  
Cupric sulphate (硫酸銅)  
1, 5, 9-cyclododecatriene (1, 5, 9 – 環十二碳三烯)  
Cyhexatin (三環錫)  
Cymenes (ortho-; meta-; para-) (傘花烴 ( 鄰、間、對 ) )

Cymol (傘花煙)  
Cypermethrin (氰氰菊酯)  
DDT (滴滴涕)  
Dialifos (氫亞磷)  
Diazinon (二嗪磷)  
Dichlofenthion (除線磷)  
Dichlorvos (敵敵畏)  
Dieldrin (狄氏劑)  
Dimethoate (樂果)  
Diphenylaminechloroarsine (二苯胺氯砷)  
Diphenylchloroarsine, liquid (二苯氯砷，液體)  
Diphenylchloroarsine, solid (二苯氯砷，固體)  
Dodecylphenol (十二烷基酚)  
Endosulfan (硫丹)  
Endrin (異狄氏劑)  
EPN (苯硫磷)  
Esfenvalerate (順式氰戊菊酯)  
Ethion (乙硫磷)  
Fenbutatin oxide (蠟完錫)  
Fenitrothion (殺螟松)  
Fenpropathrin (甲氰菊酯)  
Fenthion (倍硫磷)  
Fentin acetate ((LC001)瘟錫)

Fentin hydroxide (毒菌錫)  
Fonofos (地蟲磷)  
Heptachlor (七氯)  
Hexachlorobutadiene (六氯丁二烯)  
Hexachloro-1, 3-butadiene (六氯-1, 3-丁二烯)  
1, 3-hexachlorobutadiene (1, 3-六氯丁二烯)  
Isopropyltoluene (異丙基甲苯)  
Isopropyltoluol (異丙基甲苯)  
Isoxathion (異噁唑硫磷)  
Lindane (靈丹)  
Mercuric acetate (醋酸汞)  
Mercuric ammonium chloride (氯化銨汞)  
Mercuric arsenate (砷酸汞)  
Mercuric benzoate (苯甲酸汞)  
Mercuric bisulphate (硫酸氫汞)  
Mercuric bromide (溴化汞)  
Mercuric chloride (氯化汞)  
Mercuric cyanide (氰化汞)  
Mercuric gluconate (葡萄糖酸汞)  
Mercuric nitrate (硝酸汞)  
Mercuric oleate (油酸汞)  
Mercuric oxide (氧化汞)  
Mercuric oxycyanide, desensitized (氫氧化汞，去敏)

Mercuric potassium cyanide (氰化汞鉀)  
Mercuric sulphate (硫酸汞)  
Mercuric thiocyanate (硫氰酸汞)  
Mercuriol (核酸汞)  
Mercurous acetate (乙酸亞汞)  
Mercurous bisulphate (硫酸氫亞汞)  
Mercurous bromide (溴化亞汞)  
Mercurous chloride (氯化亞汞)  
Mercurous nitrate (硝酸亞汞)  
Mercurous salicylate (水楊酸亞汞)  
Mercurous sulphate (硫酸亞汞)  
Mercury acetate (乙酸汞)  
Mercury ammonium chloride (氯化銨基汞)  
Mercury-based pesticide, liquid, flammable, toxic, flashpoint less than 23°C c.c. (汞基農葯，液體、易燃、有毒、閃點低於 23°C c.c.)  
Mercury-based pesticide, liquid, toxic (汞基農葯，液體、有毒)  
Mercury-based pesticide, liquid, toxic, flammable, flashpoint between 23°C and 61°C c.c. (汞基農葯，液體、易燃、有毒、閃點低於 23°C 和 61°C 之間 c.c.)  
Mercury-based pesticide, solid, toxic (汞基農葯，固體、有毒)  
Mercury benzoate (苯甲酸汞)  
Mercury bichloride (氯化汞)  
Mercury bisulphate (硫酸汞)

Mercury bromides (溴化汞與溴化亞汞)  
Mercury compound, liquid, n.o.s.\*  
Mercury compound, solid, n.o.s.\*  
Mercury (II) (mercuric) compounds or Mercury (I) (mercurous) compounds (汞 (II)  
 (二價汞) 化合物或汞 (I) (一價汞) 化合物)  
Mercury cyanide (氰化汞)  
Mercury gluconate (葡萄糖汞)  
Mercury nucleate (核酸汞)  
Mercury oleate (油酸汞)  
Mercury oxide (汞氧化物)  
Mercury oxycyanide, desensitized (減感氰氧化汞)  
Mercury potassium cyanide (氰化汞鉀)  
Mercury potassium iodide (碘化鉀汞)  
Mercury salicylate (水楊酸汞)  
Mercury sulphate (硫酸汞)  
Mercury thiocyanate (硫氰酸汞)  
Methylpropylbenzenes (甲基丙基苯)  
Mevinphos (速滅磷)  
Nickel carbonyl (羰基鎳)  
Nickel cyanide (氰化鎳)  
Nickel tetracarbonyl (四羰基鎳)  
Organotin compound, liquid, n.o.s.\*  
Organotin compound, solid, n.o.s.\*  
Organotin compounds (pesticides) (有機錫化合物 (殺蟲劑))

Organotin pesticide, liquid, flammable, toxic, flashpoint less than 23°C c.c. (有機錫農葯，液體、易燃、有毒、閃點低於 23°C c.c.)

Organotin pesticide, liquid, toxic (有機錫農葯，液體、有毒)

Organotin pesticide, liquid, toxic, flammable, flashpoint between 23°C and 61°C c.c. (有機錫農葯，液體、易燃、有毒、閃點低於 23°C和 61°C之間 c.c.)

Organotin pesticide, solid, toxic (有機錫農葯，固體、有毒)

Osmium tetroxide (四氧化鐵)

Parathion (對硫磷)

Parathion-methyl (甲基對硫磷)

PCB's (多氯化聯苯)

Pentachlorophenol (五氯苯酚)

Phenarsazine chloride (氯化吩吡嗪)

Phenthoate (稻瘟醇 (稻豐散))

Phenylmercuric acetate (乙酸苯汞)

Phenylmercuric compound, n.o.s.\*

Phenylmercuric hydroxide (苯基汞氫氧化物)

Phenylmercuric nitrate (硝酸苯汞)

Phorate (甲拌磷)

Phosalone (伏殺磷)

Phosphamidon (磷胺)

Phosphorus, white, dry (磷，白色、乾)

Phosphorus, white, molten (磷，白色、熔)



Phosphorus, white, under water (磷，白色、水中)  
Phosphorus, yellow, dry (磷，黃色、乾)  
Phosphorus, yellow, molten (磷，黃色、熔)  
Phosphorus, yellow, under water (磷，黃色、水中)  
Polychlorinated biphenyls (多氯化聯苯)  
Polyhalogenated biphenyls, liquid (多鹵化聯苯，液體)  
Polyhalogenated biphenyls, solid (多鹵化聯苯，固體)  
Polyhalogenated ter-phenyls, liquid (多鹵化三聯苯，液體)  
Polyhalogenated ter-phenyls, solid (多鹵化三聯苯，固體)  
Potassium cuprocyanide (氰亞銅酸鉀)  
Potassium cyanocuprate (氰銅酸鉀)  
Potassium cyanomercurate (氰汞酸鉀)  
Potassium mercuric iodide (碘化汞鉀)  
Pyrazophos (定菌磷)  
Quizalofop (Quizalofop)  
Quizalofop-p-ethyl (>禾靈)  
Sodium copper cyanide, solid (氰化銅鈉，固體)  
Sodium copper cyanide, solution (氰化銅鈉，溶液)  
Sodium cuprocyanide, solid (氰化銅酸鈉，固體)  
Sodium cuprocyanide, solution (氰亞銅酸鈉，溶液)  
Sodium pentachlorophenate (五氯苯酚鈉)  
Sulprophos (硫滅克磷)  
Terbufos (特丁磷)

Tetrachlorvinphos (殺蟲畏)  
White phosphorus, dry (白磷，乾)  
White phosphorus, wet (白磷，濕)  
Yellow phosphorus, dry (黃磷，乾)  
Yellow phosphorus, wet (黃磷，濕)

### PART III

#### RADIOACTIVE MATERIALS

Radioactive materials which are transported in type B packages, or as fissile materials, or under special arrangements, as covered by the provisions of Schedules 10 to 13 of class 7 of the IMDG Code.

### PART IV

#### LIQUEFIED GASES CARRIED IN BULK

Acetaldehyde (乙醛)  
Anhydrous ammonia (無水胺)  
Chlorine (氯氣)  
Dimethylamine (二甲胺)  
Ethyl chloride (氯乙烷)  
Ethylene oxide (環氧乙烷)  
Hydrogen chloride, anhydrous (氯化氫，無水)  
Hydrogen fluoride, anhydrous (氟化氫，無水)

Methyl bromide (溴甲烷)  
Methyl chloride (氯甲烷)  
Sulphur dioxide (二氧化硫)  
Vinyl chloride monomer (氯乙烯單體)

---

Note - \* Abbreviations used mean:

N.F. : Flashpoint exceeding 60°C (closed cup test)  
F. : Flashpoint not exceeding 60°C (closed cup test)  
n.o.s. : Not otherwise specified  
S.T. : ship type  
Cat. : Pollution category  
mp : Melting point".

14 June 1999

Director of Marine

Explanatory Note

The purpose of this Order is to give effect to certain changes made in July 1996 to the list of substances annexed to the Protocol relating to Intervention on the High Seas in Cases of Pollution by Substances Other than Oil.